

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 91 (2004)
Heft: 5: Reinheit = Pureté = Purity

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Mendelsohn et cetera

Zwei fulminante Karrierestarts: der eine ist längst (Architektur-)Geschichte und gelang Erich Mendelsohn mit dem Potsdamer «Einsteinurm», dieser Ikone des Expressionismus. Der andere ist den jungen belgischen «Space Producers» von 51N4E geglückt, die eben erst mit dem renommierten holländischen «Maaskant»-Preis ausgezeichnet wurden.

Mendelsohns Werk offenbart im Licht neuer Publikationen, Ausstellungen und eines Symposium neue Facetten. Die jungen Belgier sind dagegen weniger für ihr – noch weitgehend unbau-tes – Œuvre ausgezeichnet worden, sondern für ihre mit «Cross Atmosphering» umschriebene Strategie. Was muss man sich darunter vorstellen? Ausserdem werden verschiedene neue Bauvorhaben präsentiert: das von Peter Maerkli ertüchtigte Bundesschulzentrum in Woergl (A), Gion Camina – das Internats-Gebäude in Disentis, das erweiterte liechtensteinische Landesmuseum, das Besucherzentrum im ehemaligen KZ Mauthausen.

Mendelsohn et cetera

Deux débuts de carrière fulminants: l'un relève depuis longtemps de l'histoire (de l'architecture). Erich Mendelsohn s'imposa avec la «tour Einstein» à Potsdam, une icône de l'expressionnisme. L'autre est le fait des jeunes «space producers» belges de 51N4E qui viennent de recevoir l'important prix néerlandais «Maaskant».

Des publications, des expositions et un symposium récents ont révélé de nouvelles facettes de l'œuvre de Mendelsohn que nous présentons. Les jeunes architectes belges n'ont pas été distingués pour leur œuvre encore largement non-réalisée mais pour leur stratégie décrite comme «cross atmosphering». De quoi s'agit-il? Nous présentons par ailleurs différents projets récents: un centre scolaire de



Peter Maerkli à Woergl (A), l'internat de Gion Caminada à Disentis, le Musée national agrandi du Liechtenstein, le centre d'accueil des visiteurs dans l'ancien camp de concentration de Mauthausen (A).

Mendelsohn et cetera

Two brilliant starts to careers: one, Erich Mendelsohn's "Einstein Tower" in Potsdam – this icon of expressionism – has long since become part of (architectural) history. The other is the work of the young Belgian 51N4E "Space Producers" architects' office who were recently awarded the coveted Dutch "Maaskant" prize. Part of the issue is devoted to an exploration of Erich Mendelsohn's work in the light of recent publications, exhibitions and a symposium that reveal new facets of his architecture.

The young Belgians are distinguished less by their – largely as yet unbuilt – oeuvre as by their strategy described as "Cross Atmosphering". What does this mean?

In addition, we shall present various recent building projects: Peter Maerkli's school centre in Woergl (Austria), Gion Caminada's boarding school in Disentis, the extended Liechtenstein National Museum, and the visitors' centre in the former Mauthausen concentration camp.

Impressum

91./58. Jahrgang, ISSN 0257-9332
werk, bauen + wohnen erscheint zehnmal
jährlich im Verlag Werk AG, Zürich

Verlag und Redaktion

Talstrasse 39, CH-8001 Zürich
Tel. 01 218 14 30, Fax 01 218 14 34
E-Mail: wbw.zh@bluewin.ch
www.werkbauenundwohnen.ch

Verbände

Offizielles Organ des BSA/FAS
Bund Schweizer Architekten/Fédération des Architectes Suisses
VSI.ASAI. Vereinigung Schweizer Innenarchitekten/-architektinnen/
Association Suisse des Architectes d'Intérieur

Redaktion

Nott Caviezel (nc) Chefredaktor, Philipp Esch (pe), Martin Tschanz (mt)
Redaktionsassistent: Christoph Wieser (cw)
Redaktion VSI.ASAI.: Christina Sonderegger (cs)

Geschäftsleitung

Regula Haffner (rh)

Grafische Gestaltung

heike ossenkop pinxit, Bettina Larghi, Barbara Urben
www.hopinixit.ch

Redaktionskommission

Prof. Dr. Akos Moravánszky (Präsident), Dr. Robert Abt,
Michele Arnaboldi, Marco Bakker, Marco Meier, Tom Pulver

Druckvorstufe

NZZ Fretz AG, Schlieren

Druck

Zollikofer AG, 9001 St. Gallen

Korrespondenten

Matthias Ackermann, Basel; Marc M. Angéil, Zürich/Los Angeles;
Gilles Barbey, Lausanne; Andrea Deplazes, Chur; Oliver J. Domeisen,
London; Paolo Fumagalli, Lugano; Petra Hagen Hodgson, Frankfurt;
Dr. Dieter Hoffmann-Axthelm, Berlin; Ernst Hubeli, Zürich; Dr. Gert
Kähler, Hamburg; Adolf Krischanitz, Wien; Christoph Luchsinger, Luzern;
Rodolphe Lüscher, Lausanne; Sylvain Malfroy, Neuchâtel; José Luis Mateo,
Barcelona; Philipp Oswalt, Berlin; Urs Primas, Amsterdam; Andreas Ruby,
Köln; Jaime Salazar, Barcelona; Wolfgang Jean Stock, München; Klaus
Dieter Weiss, Hannover; Ueli Zbinden, Zürich/München; Walter Zschokke,
Wien. bauen + rechten: Dr. Thomas Heiniger, Rechtsanwalt, Zürich;
Isabelle Vogt, Rechtsanwältin, Zürich

Übersetzungen

Jacques Debains, Paul Marti, Maureen Oberli-Turner

Inseratenverwaltung

Verlag Bauen+Wohnen GmbH,
Gilbert Pfau, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich
Verlagsleitung: Judith Guex
Tel. 01 362 95 66, Fax 01 362 70 32, b.wanzeigen@duebinet.ch
RS MEDIA SALE, Rudolf Schwenkfelder
Am Rebberg 3, 8535 Herdern
Tel. 052 740 01 90, Fax 052 740 01 92, rsmediasale@bluewin.ch

Abonnementsverwaltung und Auslieferung

Zollikofer AG, Fürstenlandstrasse 122, CH-9001 St. Gallen
Tel. 071 272 72 36, Fax 071 272 75 86
E-Mail: wbw@zollikofer.ch

Bezugsbedingungen Inland (inkl. Porto)

Jahresabonnement	Fr.	200.-
Studentenabonnement	Fr.	140.-
Einzelhefte (+Porto)	Fr.	25.-

Bezugsbedingungen Ausland (inkl. Porto)

Jahresabonnement	Fr./€	220.-/135.-
Studentenabonnement	Fr./€	145.-/95.-
Einzelhefte (+ Porto)	Fr./€	25.-/16.-

Kündigungen können nur berücksichtigt werden, wenn sie mindestens
8 Wochen vor Abonnementsschluss eintreffen, andernfalls gilt das
Abonnement als erneuert. Für nicht angefordertes Material übernimmt
die Redaktion keine Verantwortung. Nachdruck, auch mit Quellenangabe,
nur mit Bewilligung des Verlages.

Umschlag

Haus der Künste in São Paulo. – Bild: Nelson Kon